|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2018/103 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  3 August 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**176-я сессия**Женева, 13–16 ноября 2018 года  
Пункт 4.6.21 предварительной повестки дня  
**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам ООН,  
представленных GRE**

Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 50 ООН (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/79, пункт 9). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/ GRE/2018/11. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2018 года.

Поправки серии 01 к Правилам № 50 ООН (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов)[[2]](#footnote-2)

*Пункт 14* изменить следующим образом:

«14. Переходные положения

14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС][[3]](#footnote-3) ООН Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.

14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.

[14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.]

14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.

14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)
2. Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется (TRANS/WP.29/815, пункт 82). [↑](#footnote-ref-2)
3. Новые правила ООН, касающиеся устройств световой сигнализации (УСС) (ECE/TRANS/WP.29/2018/157). [↑](#footnote-ref-3)